OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-HP10T

PajAndy HydraPull 10T Integrovaný hydraulický stahovák ložisek a ozubených kol 10 tun

KATEGORIE: HYDRAULICKÉ NÁŘADÍ A AUTOSERVISNÍ TECHNIKA • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Maximální vyvinutelná tlačná tažná síla	10 tun (100 kN)
Pracovní hydraulický zdvih pístu	60 mm
Maximální rozpětí stahovacích ramen	50 – 250 mm
Maximální pracovní hloubka dosahu ramen	160 mm

Představení a určení zařízení: PajAndy HydraPull 10T je těžký profesionální hydraulický stahovák určený pro stahování zalisovaných valivých ložisek, ozubených kol, řemenic, nábojů kol a spojek s obrovskou tažnou silou až 10 tun (100 kN). Zařízení disponuje integrovaným hydraulickým pístem a pumpou v kompaktním válci, což eliminuje nutnost externích hadic a čerpadel. Univerzální zápustkově kovaný třmen umožňuje snadnou montáž ve dvouramenné nebo tříramenné konfiguraci. Páka otočná o 360° zaručuje pohodlnou práci i ve stísněném prostoru.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Maximální vyvinutelná tlačná tažná síla	10 tun (100 kN)
Pracovní hydraulický zdvih pístu	60 mm
Maximální rozpětí stahovacích ramen	50 – 250 mm
Maximální pracovní hloubka dosahu ramen	160 mm
Možné varianty konfigurace	2ramenné (pro úzké prostory) nebo 3ramenné (rovnoměrný tah)
Materiál ramen a spojovacího třmenu	Zápustkově kovaná chrom-vanadová ocel (Cr-V 40Cr)
Typ hydraulického systému	Integrovaný monoblokový válec s vestavěnou pumpou
Ovládací pumpovací páka	Otočná o 360° pro práci v jakémkoliv montážním úhlu
Závit tělesa válce	M45 × 1,5 s přesným trapézovým stoupáním
Středicí hrot vřetene	Výměnný kalený středicí hrot s kuličkovým středěním
Povrchová ochrana komponentů	Chemické černění a tvrdé chromování pístu
Hmotnost celé sady v kufru	9,50 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana zraku EN 166 (ochranné brýle/štít) · Pracovní rukavice EN 388 · Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 · Ochranný oděv

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Nikdy nepřekračujte maximální povolenou tažnou sílu 10 tun (neprodlužujte ovládací páku trubkou).
- ⚠️ Vždy dbejte na to, aby středicí hrot pístu seděl přesně v ose stahované hřídele; šikmý tah poškozuje píst.
- ⚠️ Při stahování pod vysokým tlakem zakryjte prostor stahování ochrannou plachtou proti odštěpkům.
- ⚠️ Všechna ramena musí zabírat za pevnou nosnou hranu stahovaného tělesa, nikdy za krycí plechy ložisek.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte neautorizované zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy motoru, elektroinstalace či hydrauliky smí provádět pouze kvalifikovaný autorizovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Hydraulický válec 10 t** – Monolitický ocelový válec se zabudovaným pístem, pumpou a olejovou náplní.
- **2. Závitové tělo válce** – Masivní vnější závit M45 pro jemné mechanické přednastavení vzdálenosti.
- **3. Otočná ovládací páka** – Páka s kloubem otočným o 360° umožňující pumpování v libovolném směru.
- **4. Vypouštěcí ventil tlaku** – Přesný jehlový ventil s rýhovaným kolečkem pro rychlé zatažení pístu.
- **5. Centrální kovaný třmen** – Masivní nosný prvek s otvory pro montáž 2 nebo 3 stahovacích ramen.
- **6. Kovaná stahovací ramena (3 ks)** – Pevnostní ramena s přesně broušenými vnitřními i vnějšími čelistmi.
- **7. Spojovací lamely a šrouby** – Ocelová táhla a pevnostní šrouby třídy 8.8 pro uchycení ramen k třmenu.
- **8. Kalený středicí hrot** – Výkyvný kuželový hrot zabraňující poškození středicího důlku na hřídeli.
- **9. Prodloužení vřetene** – Závitové nástavce pro prodloužení efektivního dosahu stahováku.
- **10. Transportní plastový kufr** – Vyztužený skořepinový kufr s tvarovanými přihrádkami pro bezpečné uložení.

Předoperační kontrola (Checklist před každým spuštěním):
1. Kontrola dotažení všech montážních šroubů stahovacích ramen a pojistných matic.
2. Prověření správného a symetrického usazení čelistí ramen za stahovanou součást.
3. Ověření lehkého zašroubování a těsnosti vypouštěcího jehlového ventilu hydrauliky.
4. Vizuální kontrola pístu na přítomnost rýh nebo stop úniku hydraulického oleje.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Dle prostoru a typu součásti sestavte stahovák se 2 nebo 3 rameny a nastavte potřebný rozsah patek.
2. Otáčením závitového tělesa válce v třmenu nastavte čelisti ramen těsně za stahované ložisko či řemenici.
3. Opřete kalený hrot pístu přesně do středicího důlku hřídele a rukou dotáhněte těleso stahováku.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Pevně uzavřete vypouštěcí ventil otočením ve směru hodinových ručiček.
5. Pohybem ovládací páky začněte pumpovat; hydraulický tlak plynule vysouvá píst a stahuje součást z hřídele.
6. Po uvolnění dílu pomalu otevřete vypouštěcí ventil proti směru hodinových ručiček a zasuňte píst zpět.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Po každém použití	Očistit ramena, závitové těleso a píst od prachu a kovových špon.
Pravidelně (měsíčně)	Zkontrolovat stav závitu M45 na tělese a nanést tenkou vrstvu maziva.
Pololetně	Zkontrolovat těsnost hydraulického válce a hladinu hydraulického oleje (ISO VG 15/22).
Před uskladněním	Zcela zasunout píst do válce, uzavřít ventil a uložit součásti do kufru.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Píst se při pumpování nevysouvá	Otevřený vypouštěcí ventil nebo nedostatek oleje	Pevně dotáhnout vypouštěcí ventil; v případě potřeby doplnit hydraulický olej.
Píst neudrží tlak a samovolně se zasouvá	Netěsnost vypouštěcího ventilu nebo vnitřní manžety	Zkontrolovat těsnění ventilu; při vnitřním úniku vyměnit těsnicí sadu pístu.
Ramena při tahu sklouzávají ze součásti	Nesouosý tah nebo špatně nastavená rozteč ramen	Vycentrovat hrot do osy hřídele a zajistit ramena stahovací svěrkou či řetízkem.
Únik hydraulického oleje kolem pístnice	Opotřebovaná stírací manžeta pístu	Vyměnit hydraulické těsnění pístnice v odborném servisním středisku.
Tuhý chod závitového tělesa v třmenu	Znečištěný nebo poškozený závit M45	Očistit závit drátěným kartáčem od špon a promazat montážní vazelínou.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, paliva, akumulátory) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy HydraPull 10T Integrovaný hydraulický stahovák ložisek a ozubených kol 10 tun**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-HP10T**
Funkce a určení:	Profesionální hydraulický stahovák ložisek a řemenic 10 t (2/3 ramena)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (Strojní zařízení)
- 2001/95/ES (Obecná bezpečnost výrobků)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 1494+A1:2009
- ČSN EN ISO 12100:2010

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, filtry, uhlíkové kartáče, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.